

L'ensemble du sujet porte sur l'axe 2 du programme : **Espace privé et espace public.**

Il s'organise en deux parties :

- 1- Compréhension de l'écrit
- 2- Expression écrite

### **Documento 1: Los proyectos de Marina**

*A comienzos del siglo XIX, después de la muerte de su mujer, el doctor Vallejo viaja de Valladolid a Galicia junto con Marina, su joven hija, para servir como médico en un poderoso monasterio de Orense.*

El doctor procuraba cuidar a Marina, pues solo su sonrisa y su conversación lo extraían de aquel melancólico letargo que procuraba disimular. Le asombraba el inagotable interés de su hija en su profesión y la pericia<sup>1</sup> con la que lo asistía en las consultas, como si fuese ya una ayudante experimentada.

- Si fueses hombre, habrías llegado a ser un gran médico, hija mía.
- Ay, padre. Debiera permitirse a las mujeres estudiar. Yo sé que podríamos alcanzar tantos logros<sup>2</sup> como los hombres.
- Ah, querida – se había reído el doctor, sentado en su sillón –. ¿Pues qué haríamos con las mujeres en la universidad, más allá de los muros del hogar<sup>3</sup>? ¿Quién criaría a las criaturas, quién atendería al marido y proveería de calor el corazón de la casa? ¡Se acabaría el mundo! No, mi inocente niña. Habrás de casarte y de tener hijos. ¿O acaso preferirías ingresar en un convento<sup>4</sup>?

Ella había suspirado y se había arrodillado junto a él.

- No, padre. Eso no. Al menos, puedo ayudarlo a usted – se consoló, besándolo en la mano –. Aunque me gustaría formarme mejor, siquiera como enfermera<sup>5</sup> y cuidadora. [...]

Marina se mordía los labios y disimulaba las lágrimas de rabia, pues disgustar a su padre era lo último que deseaba hacer en el mundo. Lo admiraba tanto, lo quería con tal devoción..., y él poseía tantos conocimientos médicos que ella codiciaba...

María Oruña, *El bosque de los cuatro vientos*, 2020.

<sup>1</sup>la pericia: *le savoir-faire*

<sup>2</sup>alcanzar logros: *réussir*

<sup>3</sup>el hogar: *le foyer*

<sup>4</sup>un convento: *un couvent*

<sup>5</sup>enfermera: *infirmière*

Modèle CCYC : ©DNE																					
Nom de famille (naissance) : <small>(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)</small>																					
Prénom(s) :																					
N° candidat :											N° d'inscription :										
<small>(Les numéros figurent sur la convocation.)</small>																					
Né(e) le :	/		/																		



1.1

## Documento 2: Margarita Salas, científica española excepcional

*Margarita Salas, una de las científicas más destacadas de España, ha muerto el 7 de noviembre de 2019 a los 80 años. Su estudio del fago Phi29, un virus que infecta a las bacterias, permitió conocer cómo funciona el ADN y cómo la información que contiene se transforma en las proteínas que hacen funcionar al virus.*

[...] María Blasco, directora del Centro Nacional de Investigaciones Oncológicas y discípula de Salas, recuerda que ella «trajo la biología molecular a España» y enseñó a muchos de los líderes de la ciencia española actual a hacer ciencia. «Apoyó a los científicos durante toda su carrera y creaba unos vínculos científicos y humanos intensos», señala. [...]

Durante muchos años, Salas fue reacia a ocupar puestos administrativos. Trabajadora y formadora incansable, no quería dedicar tiempo a actividades que le alejasen de una pasión a la que siguió dedicada hasta sus últimos días. Sin embargo, con el tiempo comenzó a ceder y asumió su papel como figura representativa de la ciencia española en general y de las mujeres científicas en particular.

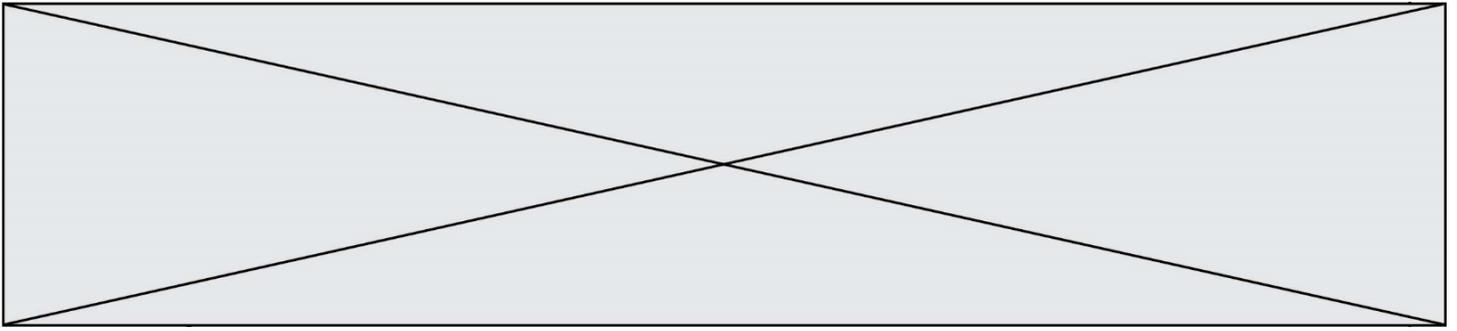
Blasco recuerda cómo durante los primeros años de Salas, trabajando como investigadora en España, tuvo que enfrentarse a las reticencias de grandes figuras como Alberto Sols respecto a la capacidad femenina para la ciencia. En EE. UU<sup>1</sup>, en un entorno más profesionalizado, eso cambió, pero a su regreso a España, a finales de los sesenta, tuvo que volver a pelear<sup>2</sup> para demostrar que era una gran investigadora, además de la esposa de Eladio Viñuela. Lo logró, sin duda. En 1988 fue nombrada presidenta de la Sociedad Española de Bioquímica y en 1992 directora del Centro de Biología Molecular Severo Ochoa. En 2007 se convirtió en la primera mujer española en ingresar<sup>3</sup> en la Academia Nacional de Ciencias de EE. UU y en 2003 entró en la Real Academia Española (RAE).

Daniel Mediavilla, *elpais.com*, 8 de noviembre de 2019.

<sup>1</sup> EE. UU: Estados Unidos

<sup>2</sup> pelear = luchar

<sup>3</sup> ingresar: *accéder*



### **1- Compréhension de l'écrit (10 points)**

Vous rendrez compte librement, **en français**, de ce que vous avez compris des documents 1 et 2.

### **2- Expression écrite (10 points)**

Vous traiterez, **en espagnol**, une seule des deux questions suivantes, **au choix**. Répondez en 120 mots au moins.

#### **Question A :**

Marina escribe una carta a una amiga para contarle sus proyectos futuros. Le expone a su amiga su deseo de aprender todo lo posible sobre la medicina. Redacte la carta. Imagine los argumentos de Marina y los obstáculos que tiene que superar.

#### **Question B :**

«Se puede salir adelante; hay que mejorar las condiciones sociales, compartir más las cargas familiares. Si se hace, en un futuro no muy lejano la mujer ocupará el lugar que le corresponde».

Explique y comente esta afirmación de Margarita Salas.